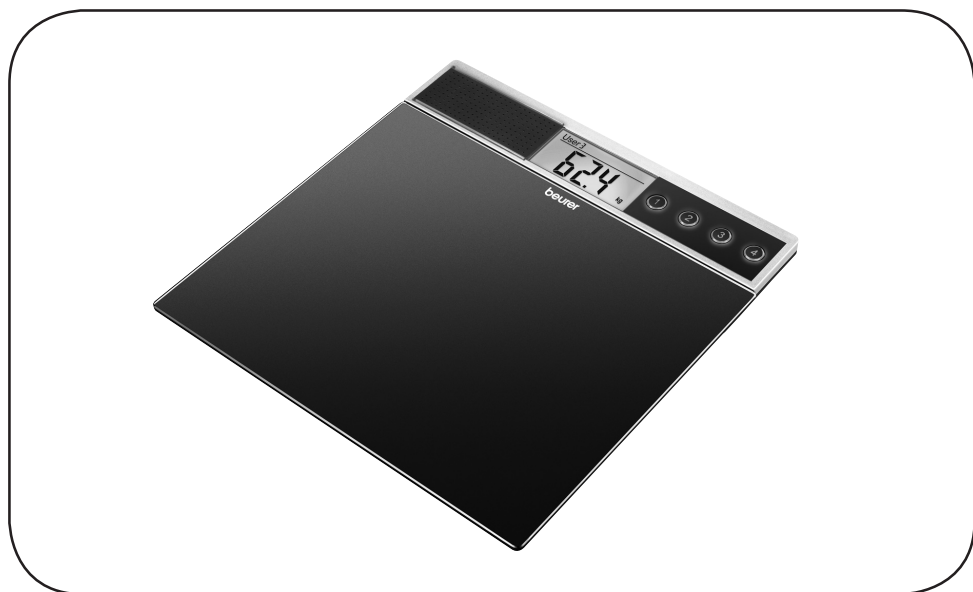


# beurer

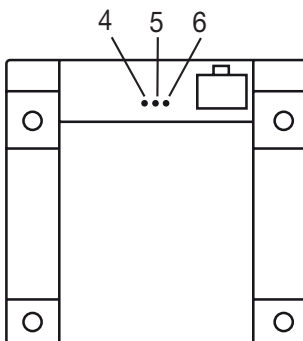
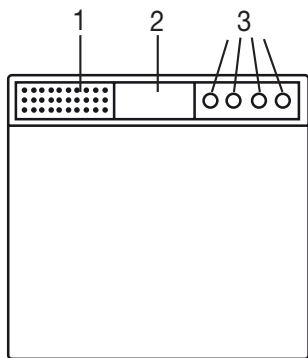
## GS 39





RUS

**Стеклянные весы**

**Инструкция по применению**



**RUS** Описание прибора

1. 
2. Дисплей
3. Кнопка „User“ 1, 2, 3, 4
4. kg/lb/st
5. Язык
6.  +/-

## Уважаемый заказчик,

мы рады, что Вы выбрали нашу продукцию. Название нашей фирмы ассоциируется с высококачественной продукцией для измерения тепла, веса, температуры тела, пульса, также наша продукция предназначена для легкой терапии, массажа и озонирования.

Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

С уважением,  
коллектив Beurer

## 1. Важно знать

### Правильное взвешивание

Для получения результатов, необходимых для сравнения, по возможности взвешивайтесь в одно и то же время суток (лучше всего утром), после того, как сходите в туалет, на голодный желудок и без одежды.

## ! 2. Важные указания – сохраните для последующего использования!

### Осторожно – для Вашей безопасности

Осторожно – для Вашей безопасности

- Внимание! Не вставайте на весы влажными ногами и на влажную поверхность весов - опасность поскользнуться!
- Предохраняйте весы от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры, электромагнитных полей, не используйте их вблизи источников тепла (печи, радиаторы отопления).
- Не вставайте на одну сторону весов у самого края. Опасность поскользнуться!
- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или уполномоченными торговыми представителями.
- Перед предъявлением претензий проверьте и при необходимости замените батарейки.
- Все весы соответствуют директиве ЕС 2004/108 + дополнения. Если у Вас есть еще вопросы по применению наших приборов, обратитесь к своему продавцу или в сервисную службу.
- Время от времени прибор необходимо протирать влажной тканью. Не используйте никаких сильных чистящих средств и не опускайте прибор под воду.
- Прибор предназначен исключительно для частного использования, запрещается использование в медицинских и коммерческих целях.
- Утилизируйте прибор в соответствии с директивой ЕС 2002/96/EC по старым электрическим и электронным приборам – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Если у Вас возникли вопросы, обращайтесь в коммунальную организацию, занимающуюся проблемами утилизации.



## 3. Функция выбора языка

Прибор имеет функцию акустического воспроизведения на 5 языках: немецкий (DE), французский (FR), английский (GB), испанский (ES) и русский (RUS). При поставке на весах установлен немецкий язык.

Для выбора языка включите весы, как написано в главе "Измерить вес", и подождите, пока на дисплее не появится „0.0“. Теперь нажимайте среднюю кнопку "Language" на задней стороне весов до тех пор, пока не появится нужный язык.

### Регулировка громкости:

Вы можете по желанию настраивать или отключать громкость функции выбора языка, повторно нажав кнопку „🔊 +/-“ на задней стороне весов.

**Примечание:** Функция языка отключена (звуковой сигнал не производится) означает, что речевой вывод и, тем самым, акустическое воспроизведение не производится.

## 4. Использование

Весы предназначены для определения веса человека. Весы рассчитаны на нагрузку до 150 кг.

### 4.1 Ввод в эксплуатацию

Удалите изоляционный слой на крышке для батареек весов или удалите защитную пленку с батареек и поставьте батарейки, соблюдая полярность. Если весы не работают, полностью извлеките батарейку и вставьте обратно.

Весы показывают, когда необходимо заменить батарейки. При использовании слишком слабой батарейки на дисплее появляется надпись „L0“, и весы автоматически отключаются.

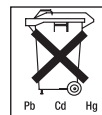


Display	DE	FR	GB	ES	RUS
L0	Batterie schwach	Batterie faible	Battery weak	Pila débil	Слабый заряд батарейки

В этом случае батарейку следует заменить (3 шт. AAA 1,5В). И использованные, разряженные батарейки необходимо утилизировать в специальные контейнеры, сдать в пункты приема спецотходов или продавцам электрооборудования. Утилизируйте отходы в соответствии с законодательством.



**Указание:** Вы найдете следующие знаки на батарейках, содержащих вредные вещества: Pb = батарейка содержит свинец, Cd = батарейка содержит кадмий, Hg = батарейка содержит ртуть.



Установите весы на ровную твердую поверхность; твердая поверхность является необходимым условием для точного измерения.

При поставке на весах установлена единица измерения - "кг". На задней стороне весов находится переключатель (kg/lb/st), при помощи которого Вы можете изменить "килограммы" на „фунты“.

### 4.2 Измерить вес

**Установите весы на ровную твердую поверхность (не ковер); твердая поверхность является необходимым условием для точного измерения.**

Резко, уверенно, со звуком ударьте ступней по весам, чтобы активировать вибрационный датчик.

В качестве самопроверки на дисплее появляется комплексная индикация (рис.1) до „0.0“ (рис. 2).



рис. 1



рис. 2



Display	DE	FR	GB	ES	RUS
8888	Beep	Beep	Beep	Beep	Звуковой сигнал

Теперь весы готовы к измерению Вашего веса.



Display	DE	FR	GB	ES	RUS
0.0	Das Gerät ist betriebsbereit	L'appareil est prêt à fonctionner	The device is ready for use	El aparato está preparado para el servicio.	Прибор готов к работе

Теперь встаньте на весы. На весах следует стоять спокойно, равномерно распределяя вес на обе ноги. Весы немедленно начинают измерение. Вскоре после этого будет показан результат измерения (рис. 3). Когда Вы сходите с весов, они отключаются через 10 сек. Все это время виден результат измерения.



рис. 3

Если при измерении весы регистрируют неисправность, показано сообщение „----“ или „Err“ (рис. 4+5).

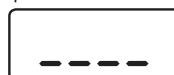


рис. 4



Display	DE	FR	GB	ES	RUS
---- / Err	Fehler	Erreur	Error	Error	Неисправность



рис. 5

При нагрузке на весы более 150 кг, показано сообщение „OVER“ (рис.6).



Display	DE	FR	GB	ES	RUS
OVER	Überlastung	Surcharge	Overload	Sobrecarga	Перегрузка



рис. 6

Следите за тем, что перед тем, как встать на весы, следует включить весы и дождаться индикации „0.0“ (рис. 2).

### 4.3 Взвешивание с функцией памяти

Весы имеют 4 ячейки памяти (кнопки 1-4).

Включите весы, как написано в главе „4.2. Измерить вес“ и подождите появления индикации „0.0“ (рис. 2).

Нажмите нужную ячейку памяти (1, 2, 3 или 4).

Нажмите, например, кнопку „1“, у верхнего левого края дисплея появляется „User 1“.



Display	DE	FR	GB	ES	RUS
User 1	Speicherplatz 1	Emplacement de mémoire 1	Memory space 1	Espacio de memoria 1	Позиция 1

Теперь весы готовы к измерению Вашего веса, как описано в главе 4.2.

Результат измерения сохраняется в соответствующей ячейки памяти пользователя. Возм., предыдущий результат измерения будут перезаписан.

#### 4.4 Вызов значений из памяти

Нажмите в выключенном состоянии кнопку нужной ячейки памяти. Изображается сохраненный результат измерения.



Display	DE	FR	GB	ES	RUS
User 1 62,4 kg	Speicherplatz 1 Benutzerspei- cher 62,4 kg	Emplacement de mémoire 1 Mémoire 62,4 kg	Memory space 1 user memory 62,4 kg	Espacio de memoria 1 Memoria el usuario 62,4 kg	Позиция 1, пользовательский элемент памяти 62,4 кг

Вскоре после этого в качестве самопроверки появляется комплексная индикация дисплея (рис. 1) до „0.0“:



Display	DE	FR	GB	ES	RUS
0.0	Das Gerät ist betriebsbereit	L'appareil est prêt à fonctionner	The device is ready for use	El aparato está preparado para el servicio.	Прибор готов к работе

Теперь весы готовы к измерению Вашего веса, как описано в главе 4.2.  
Результат измерения сохраняется в соответствующей ячейки памяти.

**Указание:** Выбор другой ячейки памяти можно выполнять только после появления на дисплее индикации „0.0“.

## 5. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 36 месяцев со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (батарейки )
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар не подлежит обязательной сертификации

Срок эксплуатации изделия: от 3 до 5 лет

Фирма изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218  
89077-УЛМ, Германия

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2  
Тел(факс) 495—658 54 90



Дата продажи \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Штамп магазина \_\_\_\_\_

Подпись покупателя \_\_\_\_\_



